

#### Forum-Niemcy

Dialog jest początkiem wszystkiego. W ramach dialogu polsko-niemieckiego organizowane przez Fundację Konrada Adenauera w Polsce Forum-Niemcy ma stać się platformą dla dyskusji wokół aktualnych problemów politycznych. W tym celu chcemy zapraszać z Niemiec znane osobistości, aby podczas wykładów mogły zaprezentować swoje poglądy, które następnie będą komentowane przez polskich ekspertów.

#### „Kto nie ma marzeń, nie jest realistą”

**Ben Gurion**, b. premier Izraela

Bez Solidarności wiele rzeczy nie wydarzyłyby się w Europie w latach 1989/90, twierdzi Horst Teltschik, doradca kanclerza Niemiec Helmuta Kohla ds. polityki zagranicznej. Towarzyszył on kanclerzowi Helmutowi Kohlowi podczas jego wizyty w Warszawie na początku listopada 1989, gdy upadła nagle „żelazna kurtyna” dzieląca Niemcy i Europę. Doradzał również „kanclerzowi zjednoczenia”, kiedy chodziło o wykorzystywanie szans, jakie dawała pokojowa rewolucja w Europie Środkowo-Wschodniej. Marzenie o zjednoczeniu Niemiec się spełniło, marzenie o zjednoczeniu Europy w latach 2002 i 2007 w dużej mierze również. Co pozostaje jednak jeszcze do zrobienia, aby Wspólny Europejski Dom, o którym wspominał rosyjski prezydent Michaił Gorbaczow całkowicie ukończyć.

Czy rzeczywiście wykorzystano wszystkie szanse, jakie się otworzyły w latach 1989/1990? I czy do tego celu warto jeszcze dążyć w obliczu nowych wyzwań i odmiennej sytuacji w dzisiejszej polityce światowej.

#### Deutschland-Forum

Dialog ist der Anfang von allem. Das Deutschland-Forum der Konrad-Adenauer-Stiftung in Polen ist eine Plattform für politische Diskussionen, die aktuelle Entwicklungen im Rahmen des deutsch-polnischen Dialoges thematisieren. Zu diesem Zweck werden prominente Experten aus Deutschland zu Vorträgen nach Warschau eingeladen, deren Darstellung jeweils von polnischen Fachleuten kommentiert wird.

#### „Wer keinen Traum hat, ist kein Realist.”

**Ben Gurion**, ehemaliger israelischer Premier

Ohne die Solidarnost wäre vieles 1989/90 nicht in Gang gekommen in Europa, sagt Horst Teltschik, der außenpolitische Berater Bundeskanzler Helmut Kohls. Er begleitete Kohl bei seinem Besuch in Warschau Anfang November 1989 als sich plötzlich der Eiserne Vorhang öffnete, der Deutschland und Europa trennte. Und er beriet den „Kanzler der Einheit“ als es darum ging, die Chancen der friedlichen Revolution in Mitteleuropa zu nutzen. Der Traum der deutschen Einheit ist 1990 in Erfüllung gegangen. Der Traum von der europäischen Einheit wurde 2002 und 2007 zu guten Stücken verwirklicht. Was aber bleibt zu tun, um das gemeinsame europäische Haus, von dem einst der russische Präsident Michail Gorbatschow sprach, zu vollenden? Hat man diesbezüglich die Chancen, die sich 1989/90 boten, wirklich genutzt? Und ist dieses Ziel heute überhaupt noch erstrebenswert angesichts neuer Herausforderungen und einer veränderten weltpolitischen Lage?

# ZAPROSZENIE EINLADUNG

## Forum-Niemcy | Deutschland-Forum

**Przełom roku 1989.  
Wykorzystane  
i zaprzepaszczone szanse  
w polityce zagranicznej**

**Die Wende 1989.  
Genutzte  
und versäumte Chancen  
in der Außenpolitik**

WE WSPÓŁPRACY Z | IN KOOPERATION MIT



CENTRUM STOSUNKÓW MIĘDZYNARODOWYCH  
CENTER FOR INTERNATIONAL RELATIONS

**Warszawa, 19 października 2009, godz. 18.00**  
Pałac Prymasowski, ul. Senatorska 13/15

**Warschau, 19. Oktober 2009, 18.00 Uhr**  
Pałac Prymasowski, ul. Senatorska 13/15

## Forum-Niemcy

### Przełom roku 1989. Wykorzystane i zaprzepaszczone szanse w polityce zagranicznej

podczas którego głos zabiorą:

**Prof. Horst Teltschik**, ur. 1940 w Sudetach, w latach 1972-1990 współpracownik Helmuta Kohla, następnie zasiadał m.in. w zarządzie BMW, był Prezydentem Boeing Deutschland, w latach 1999-2008 kierował pracami Monachijskiej Konferencji ds. Polityki Bezpieczeństwa.

i

**Janusz Reiter**, ur. 1952 w Kościerzynie, w latach 1990-95 Ambasador Polski w RFN, w latach 2005-07 w USA, Prezes Zarządu Centrum Stosunków Międzynarodowych w Warszawie, Z-ca Prezesa Zarządu Wydawnictwa Presspublika.

**poniedziałek,  
19 października 2009, godz. 18.00**

**godz. 18.00 Powitanie: Stephan Raabe,**  
Dyrektor Fundacji Konrada Adenauera  
w Polsce

**Wykład: Prof. Horst Teltschik**

**Komentarz: Janusz Reiter**

**Dyskusja: Monika Sieradzka,**  
TVP Polonia

**godz. 19.30 Zaproszenie na lampkę wina**

Zapewniamy tłumaczenie  
symultaniczne na język polski i niemiecki

**R.S.V.P.:**  
tel.: (22) **845 93 30, 845 38 94**, fax: (22) **848 54 37**  
e-mail: **kas@kas.pl**

## Deutschland-Forum

### Die Wende 1989. Genutzte und versäumte Chancen in der Außenpolitik

mit:

**Prof. Horst Teltschik**, geb. 1940 im Sudetenland, von 1972-1990 Mitarbeiter Helmut Kohls, danach u.a. Vorstandsmitglied der BMW AG und Präsident von Boeing Deutschland, 1999-2008 Leiter der Münchener Konferenz für Sicherheitspolitik.

und

**Janusz Reiter**, geb. 1952 in Kościerzyna, polnischer Botschafter in Deutschland 1990-95 und in den USA 2005-07, Präses des Zentrums für Internationale Beziehungen Warschau (CSM), Vorstandsmitglied im Verlag Presspublika der Tageszeitung „Rzeczpospolita“.

**Montag,  
19. Oktober 2009, 18.00 Uhr**

**18.00 Uhr Eröffnung: Stephan Raabe,**  
Direktor der Konrad-Adenauer-Stiftung  
in Polen

**Vortrag: Prof. Horst Teltschik**

**Komentarz: Janusz Reiter**

**Diskussion: Monika Sieradzka,**  
TVP Polonia

**19.30 Uhr Empfang**

Es wird simultan  
ins Polnische und Deutsche übersetzt

**R.S.V.P.:**  
Tel.: (22) **845 93 30, 845 38 94**, Fax: (22) **848 54 37**  
E-mail: **kas@kas.pl**